



**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

**htr hotelrevue**

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Berne, le 29 septembre 2011

### **Le jury nomme 20 projets pour le MILESTONE 2011**

**Dans la course pour la distinction la plus importante de la branche du tourisme, le jury a choisi 20 favoris qui sont nominés pour le «MILESTONE. Prix du tourisme suisse». Le prix récompense des performances remarquables et innovantes dans le secteur du tourisme suisse et sera remis le 15 novembre 2011 à Berne.**

Ce sont au total 77 candidatures issues de domaines et de régions différents qui sont arrivées avant la date de clôture officielle des inscriptions, le 31 août 2011. Les quatre catégories de prix «Projet remarquable», «Prix de la relève», «Prix de l'environnement» et «Prix pour l'œuvre d'une vie» sont dotées d'une enveloppe globale de CHF 33'000.–. Le jury, composé d'Elsbeth Hobmeier (présidente), rédactrice en chef de l'htr hotel revue, Mario Lütolf, directeur de la Fédération suisse du tourisme (FST) et Richard Kämpf, chef du secteur tourisme du SECO, a annoncé les nominations suivantes pour le MILESTONE 2011 (classé par ordre alphabétique):

### **Nominations pour le prix Projet remarquable**

- *AlpKultur im Simmental*, Eduardo Zwysig, Lenk-Simmental Tourismus, Lenk im Simmental
- *Arosa Humor-Festival*, Pascal Jenny, Arosa Tourismus, Arosa
- *Arte Hotel Bregaglia*, Luciano Fasciati, Arte Hotel Bregaglia, Coire
- *Chillon, espace de culture et de loisirs*, Jean Pierre Pastori, Fondation du Château de Chillon, Veytaux
- *Destinationsmanagement Planspiel*, Martin Barth, Institut für Tourismuswirtschaft der Hochschule Luzern, Lucerne
- *Gruppen «unterwegs» ans Ziel*, Christina Aenishänslin, Basil Künnecke et Dario Bosshard, CONTACT groups.ch, Liestal
- *Legionärspfad*, Thomas Pauli-Gabi, Museum Aargau, Lenzburg



**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

**htr** hotelrevue

- *Lucerne Health*, Marcel Perren, Luzern Tourismus et Walter Stalder, Wirtschaftsförderung Luzern, Lucerne
- *Pilatus – Ein Berg investiert in die Zukunft*, André Zimmermann et Beat Wälti, Pilatus-Bahnen AG, Kriens
- *Robinson Club Schweizerhof Vulpera*, Toni Weibel, ROBINSON Club (Schweiz) AG, Coire
- *Route franco-suisse de l'absinthe*, Katia Chardon, Association Pays de l'absinthe, Fleurier
- *S. Pellegrino Saporì Ticino*, Dany Stauffacher, Saporì Ticino Sagl, Lugano
- *Tiefdruckangebote.ch*, Ivan Buck et Peter Bircher, zb Zentralbahn AG, Stansstad
- *Upper Rhine Valley*, Daniel Egloff, Basel Tourismus, Bâle

#### **Nominations pour le Prix de l'environnement**

- *Eiger Climate Excursion*, Toni Baumann, Grindelwald Tourismus, Grindelwald
- *Modellregion Nachhaltigkeit*, Urs Wohler, Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG, Scuol
- *Umbau & Erweiterung Romantik Hotel Muottas Muragl*, Christian Meili, Bergbahnen Engadin St. Moritz AG, St-Moritz

#### **Nominations pour le Prix de la relève**

- *CO<sub>2</sub>-Kompensation für die Skidestination Sörenberg*, Susanne Ulrich und Fabian Widmann, Lucerne
- *E-GUMA – Das Gutschein-Management-System*, Martin Gerber, Idea Creation GmbH, Zurich
- *Student wird Wirt*, Simon Burkhalter et Evelyn Engler, Student wird Wirt, Rümligen

Les projets nominés sont présentés en mots et en images sur [www.htr-milestone.ch](http://www.htr-milestone.ch).



**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

**htr hotelrevue**

## **MILESTONE – un prix de poids**

Le «MILESTONE. Prix du tourisme suisse» est la récompense la plus importante de la branche. Il incarne l'innovation, la transmission du savoir-faire, l'attractivité du site suisse et la notoriété de l'économie touristique. Les projets primés servent d'exemples au sein de la branche et sont porteurs d'avenir. Ils renforcent la valeur marchande de l'entreprise, témoignent des performances et de la motivation des collaborateurs et révèlent des équipes bien rodées. Le MILESTONE incite tous les représentants de la branche à ne pas se reposer sur leurs lauriers, mais à aller toujours plus loin dans l'innovation. Il sera décerné pour la douzième fois cette année, le 15 novembre 2011 au Kultur-Casino de Berne en présence de plus de 500 décideurs issus du tourisme, de l'économie, de la politique et des médias.

Le «MILESTONE.Prix du tourisme suisse» est décerné par l'htr hotel revue, avec hotelleriesuisse comme organisme responsable. Le prix est soutenu par le programme d'encouragement innoTour du SECO, avec la participation de la FST et d'HOTELA.

## **Visuel MILESTONE 2011**

Téléchargement sur [www.htr-milestone.ch](http://www.htr-milestone.ch) (Média/Images et logos)

## **Informations supplémentaires:**

### **htr hotel revue**

Elsbeth Hobmeier  
Présidente du jury MILESTONE  
Téléphone: 031 370 42 38 / 079 239 64 57  
E-mail: [elsbeth.hobmeier@htr.ch](mailto:elsbeth.hobmeier@htr.ch)

### **hotelleriesuisse**

Sabrina Jörg Patoku  
htr hotel revue  
Directrice du projet MILESTONE  
Téléphone: 031 370 42 16  
E-mail: [sabrina.joerg@htr.ch](mailto:sabrina.joerg@htr.ch)

**STV FST**

Schweizer Tourismus-Verband  
Fédération suisse du tourisme  
Federazione Svizzera del turismo  
Federaziun svizra dal turissem



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD  
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

Eventpartner

